

32006D0801

25.11.2006

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 329/26

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 17 ноември 2006 година****за изменение на Решение 2005/432/ЕО за определяне на ветеринарно-санитарни и здравни изисквания и образци на сертификати за внос от трети страни на месни продукти за консумация от човека и за отмяна на Решения 97/41/ЕО, 97/221/ЕО и 97/222/ЕО**

(нотифицирано под номер С (2006) 5444)

(текст от значение за ЕИП)

(2006/801/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 92/118/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните и здравните изисквания относно търговията и вноса в Общността на продукти, които не са подчинени, по отношение на посочените изисквания, на специалните правила на Общността, посочени в глава I от приложение А към Директива 89/662/ЕИО и, по отношение на патогените, на Директива 90/425/ЕИО <sup>(1)</sup>, и по-специално член 10, параграф 2, буква в) от нея,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека <sup>(2)</sup>, и по-специално член 8, параграф 4, член 9, параграф 2, буква б) и член 9, параграф 4, букви б) и в) от нея,

като има предвид, че:

(1) Някои позовавания на определения от Решение 2005/432/ЕО на Комисията <sup>(3)</sup> следва да бъдат актуализирани.

<sup>(1)</sup> ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 49. Директива, последно изменена с Директива 2004/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 33; поправена в ОВ L 195, 2.6.2004 г., стр. 12).

<sup>(2)</sup> ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

<sup>(3)</sup> ОВ L 151, 14.6.2005 г., стр. 3. Решение, изменено с Решение 2006/330/ЕО (ОВ L 121, 6.5.2006 г., стр. 43).

(2) Тъй като сега се прилагат Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиена на храните, Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход и Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за консумация от човека, необходимо е да се изменят и актуализират здравните условия на Общността и изискванията за сертифициране за внос в Общността на месни продукти, получени от домашни говеда, свине, овце, кози, еднокопитни, птици, отглеждани в стопанства дивеч, домашни зайци и див дивеч.

(3) Образецът на здравен сертификат следва да бъде изменен с цел да се улесни действието на Traces, създадена в съответствие с Решение 2003/623/ЕО на Комисията от 19 август 2003 г. относно разработването на интегрирана компютризирана ветеринарна система, наречена Traces <sup>(4)</sup>.

(4) Подходящо е да се осигури преходен период, по време на който сертификати, които са издадени при предишните правила, могат да продължат да се използват.

(5) В тази връзка Решение 2005/432/ЕО следва да бъде съответно изменено.

<sup>(4)</sup> ОВ L 216, 28.8.2003 г., стр. 58.

- (6) Предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Решение 2005/432/ЕО се изменя, както следва:

1. Членове 2 и 3 се заменят със следното:

*„Член 2*

**Определение за месни продукти**

По смисъла на настоящото решение се прилага определението за месни продукти, което е установено в точка 7.1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004.

*Член 3*

**Условия относно видове и животни**

Държавите-членки гарантират, че пратки от месни продукти, които са внесени в Общността, са получени от месо или месни продукти от следните видове или животни:

- а) домашни птици от следните видове: кокошки, пуйки, токачки, гъски и патици;
- б) домашни животни от следните видове: говеда, включително *Bubalus bubalis* и *Bison bison*, свине, овце, кози и еднокопитни;

- в) дивеч, отглеждан в стопанства, и домашни зайци, както е определено в точка 1.6 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004;

- г) дивеч, както е определено в точка 1.5 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004.“

2. Приложение III се заменя с текста в приложение I към настоящото решение.

3. Приложение IV се заменя с текста в приложение II към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение се прилага от 1 март 2007 г.

Въпреки това, ветеринарно-санитарните сертификати и здравните сертификати, които са издадени преди датата на прилагането на настоящото решение, могат да бъдат използвани до 1 юни 2007 г.

*Член 3*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 ноември 2006 година.

*За Комисията*

Markos KYPRIANOU

*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## „ПРИЛОЖЕНИЕ III

(Образец на ветеринарно-санитарен сертификат и здравен сертификат за месни продукти, предназначени за изпращане в Европейската общност от трети страни)

СТРАНА		Ветеринарен сертификат за ЕС		
Част I: Дани за представената пратка.	I.1. Изпращач Име Адрес Телефонен номер	I.2. Референтен номер на сертификата:	I.2.a	
		I.3. Централен компетентен орган		
		I.4. Местен компетентен орган		
	I.5. Получател Име Адрес Пощенски код Телефонен номер	I.6.		
	I.7. Страна по произход    ISO код	I.8. Регион по произход    код	I.9. Страна по местоназначение    ISO код	I.10.
	I.11. Място по произход Име Адрес	I.12.		
	I.13. Място на товарене	I.14. Дата на заминаване		
	I.15. Транспортни средства: Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> жп вагон <input type="checkbox"/> МПС <input type="checkbox"/> Други <input type="checkbox"/> Идентификация: Референтни документи:	I.16. ГИВП в ЕС		I.17. Номер(а) на ГРАДОВЕ
	I.18. Описание на стоката	I.19. Код на стоката (код по ХС)		
		I.20. Количество		
I.21. Температура на продукта Стайна <input type="checkbox"/> Охладен <input type="checkbox"/> Замразен <input type="checkbox"/>	I.22. Брой на пакетите			
I.23. Идентификация на контейнера/ номер на пломбата	I.24. Вид на опаковка			
I.25. Стоки, сертифицирани за: Консумация от човека <input type="checkbox"/>				
I.26.	I.27. За внос или допускане в ЕС <input type="checkbox"/>			
I.28. Идентификация на стоките				
Видове (научно наименование)	Вид на стоката	Вид на третиране	Кланица	
		Номер на одобрение на предприятия	Брой на пакетите	
		Хладилни складове	Нетно тегло	
			Производствено предприятие	

## СТРАНА

## Месен продукт

		П.а. Референтен номер на сертификат	П.б.	
Част II: Сертифициране	II.1.	Атестация за здравето на животните		
		Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че:		
	II.1.1.	Месният продукт <sup>(1)</sup> съдържа следните месни съставки и отговаря на критериите, указани по-долу:		
		Видове (А)	Обработка (Б)	Произход (В)
		(А) Добавете кода за съответните видове месо, където BOV = домашни говеда ( <i>Bos Taurus</i> , <i>Bison bison</i> , <i>Bubalus bubalis</i> и техните кръстоски); OVI = домашни овце ( <i>Ovis aries</i> ) и кози ( <i>Capra hircus</i> ); EQ1 = домашни животни от рода коне ( <i>Equus caballus</i> , <i>Equus asinus</i> и техните кръстоски), POR = домашни животни от рода свине ( <i>Sus scrota</i> ); RAB = домашни зайци, PFG = домашни птици и пернат дивеч, отглеждан в стопанства, RUF не домашни животни, отглеждани в стопанства, различни от свине и еднокопитни; RUW = диви не домашни животни, различни от свине и еднокопитни; SUW = диви не домашни свине; EQW = диви не домашни еднокопитни, WLP = диви лагоморфни, WGB = диви дивечови птици.		
		(Б) Добавете А, Б, В, Г, Д или Е за необходимата обработка, както е посочено и определено в части 2, 3 и 4 от приложение II към Решение 2005/432/ЕО.		
		(В) Добавете ISO кода на страната по произход и в случаите, когато има регионализация по законодателство на Общността за съответните месни компоненти, региона, както е определен в част 1 от приложение II към Решение 2005/432/ЕО (както последно е изменено).		
	(2) II.1.2	Месният продукт, който е описан в точка II.1.1, е приготвен от прясно месо от домашни говеда ( <i>Bos Taurus</i> , <i>Bison bison</i> , <i>Bubalus bubalis</i> и техните кръстоски); домашни овце ( <i>Ovis aries</i> ) и кози ( <i>Capra hircus</i> ), домашни животни от рода коне ( <i>Equus caballus</i> , <i>Equus asinus</i> и техните кръстоски), домашни животни от рода свине ( <i>Sus scrota</i> ); не домашни животни, отглеждани в стопанства, различни от свине и еднокопитни; диви не домашни животни, различни от свине и еднокопитни; диви не домашни свине; диви не домашни еднокопитни и прясното месо, използвано за производството на месните продукти:		
	или	II.1.2.1.	е преминал неспецифична обработка, както е установена и определена в част 4, буква А от приложение II към Решение 2005/432/ЕО и: (2)	
	или	II.1.2.1.1.	задоволява съответните ветеринарно-санитарни и здравни изисквания, установени в съответния(те) здравен/здравни сертификат(и) в приложение II, част 2 към Решение 79/542/ЕИО на Съвета, и е с произход от трета страна или от част от нея, в случай на регионализация, извършена съгласно законодателството на Общността, както е определено в съответната колона от част 2 от приложение II към Решение 2005/432/ЕО (2)	
или	II.1.2.1.1.	с произход от държава-членка на Европейската общност (2)		
или	II.1.2.1.	отговаря на всички изисквания, определени с Директива 2002/99/ЕО, получено е от животни с произход от селскостопански обект, който не е предмет на ограничителни мерки по отношение на специфични заболявания, изброени в съответния/те здравен/здравни сертификат/и в приложение II, част 2 от Решение 79/542/ЕИО на Съвета, и се намира в радиус от 10 километра, в който не са избухвали огнища на подобни заболявания за последните 30 дни, и е преминало специфична обработка, установена за трета страна по произход или част от нея, за месото от видове, посочени в части 2 или 3 (както е подходящо) на приложение II към Решение 2005/432/ЕО на Комисията (2)		
(2) II.1.3.	Месният продукт, който е описан в точка II.1.1, е приготвен от прясно месо от домашни птици, включително птици, отглеждани в стопанства, или диви дивечови птици, който:			
или	II.1.3.1.	е преминал неспецифична обработка, както е установено и определено в част 4, буква А от приложение II към Решение 2005/432/ЕО, и: (2)		
или	II.1.3.1.1.	отговаря на ветеринарно-санитарните изисквания, установени в Решение 2006/696/ЕО на Комисията, (2)		
или	II.1.3.1.1	е с произход от държава-членка на Европейската общност, която отговаря на изискванията на член 3 от Директива 2002/99/ЕО на Съвета (2)		
или	II.1.3.1.	е с произход от трета страна, посочена в приложение II, част 1 от Решение 2006/696/ЕО, произхожда от селскостопански обект, който не е предмет на ограничителни мерки за инфлуенца по птиците или Нюкасълска болест, в радиус от 10 километра от който не са избухвали огнища на тези заболявания през последните 30 дни и е преминал специфичната обработка, установена за трета страна по произход или за част от нея, за месото от видовете, посочени в част 2 или 3 (както е уместно) от приложение II към Решение 2005/432/ЕО (2)		
или	II.1.3.1.	е с произход от трета страна, посочена в приложение II, част 1 от Решение 2006/696/ЕО, произхожда от селскостопански обект, който не е предмет на ограничителни мерки за инфлуенца по птиците или Нюкасълска болест, в радиус от 10 километра от който не са избухвали огнища на тези заболявания през последните 30 дни и е преминал специфичната обработка, посочена в част 4, буква Б, В или Г от приложение II към Решение 2005/432/ЕО, при условие че тази обработка е по-щателна от тази, посочена в части 2 и 3 от приложение II към споменатото решение)		

- (2) П.1.4. (2) в случай на месни продукти, добити от прясно месо от лагоморфни и други сухоземни бозайници:  
отговаря на съответните ветеринарно-санитарни изисквания и изисквания за общественото здраве, установени в Решение 2000/585/ЕО на Комисията, и не е с произход от селскостопански обект, който е подложен на ограничения за болести по животните, засягащи разглежданите животни в радиус от 10 километра, където не е имало никакви огнища на подобни заболявания през последните 30 дни;
- П.1.5. Месният продукт:
- П.1.5.1. (съдържа месо и/или месни продукти, добити от един вид, и е преминал обработката, която отговаря на съответните условия, установени в приложение II към Решение 2005/432/ЕО)
- или (2) (съдържа месо от повече от един вид и, след смесването на такова месо, целият продукт впоследствие е преминал обработка, поне толкова строга, колкото е тази, изисквана за месни съставки на месния продукт, както е установено в приложение II към Решение 2005/432/ЕО на Комисията);
- или (2) (е приготвен от месо от повече от един вид и всяка месна съставка предварително е преминала обработка преди смесването, която отговаря на съответните изисквания за преработка на месо от този вид, както е установено в приложение II към Решение 2005/432/ЕО);(2)
- П.1.6. след обработката са били взети всички превантивни мерки, за да се избегне замърсяване контаминация.
- (2) П.1.7. (2) Допълнителни гаранции:  
в случай на продукти от месо от птици, които не са преминали специфична обработка и са предназначени за държави-членки или за региони, които са били признати в съответствие с член 12 от Директива 90/539/ЕИО на Съвета, месото от птици е било получено от птици, които не са били ваксинирани с жива ваксина срещу Нюкаслска болест в 30-дневен период преди клане)
- (2) П.2. (2) **Атестация на общественото здравеопазване**  
Аз, долуподписаният, удостоверявам, че съм запознат със съответните разпоредби на Регламенти (ЕО) № 178/2002, (ЕО) № 852/2004, (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 999/2001 и удостоверявам, че описаните по-горе месни продукти са произведени в съответствие с тези изисквания, и по-специално че:
- П.2.1. те произхождат от предприятие(я), което(които) прилага(т) програма, която е основана на принципите на HACCP в съответствие с Регламент (ЕО) № 852/2004;
- П.2.2. са произведени от суровина, която е отговорила на изискванията на раздели I—IV от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004;
- П.2.3.1 (2) (2) месните продукти са получени от месо от домашни свине, което или е било предмет на преглед за трихиноза с отрицателни резултати, или е било предмет на студена обработка в съответствие с Регламент (ЕО) № 2075/2005 на Комисията;
- П.2.3.2 (2) (2) месните продукти са получени от конско месо или месо от глиган, което е било обект на изследване за трихиноза с отрицателни резултати, в съответствие с Регламент (ЕО) № 2075/2005 на Комисията;
- П.2.4. са маркирани с идентификационна маркировка в съответствие с раздел I от приложение II към Регламент (ЕО) № 853/2004;
- П.2.5. етикетът, прикрепен към опаковката на месните продукти, описани по-горе, носи маркировка, която указва, че тези месни продукти произхождат изцяло от прясно месо от животни, заклани в кланици, които са получили одобрение да изнасят продукцията за Европейската общност, или от животни, заклани в кланица, посочена да доставя месо за изискваната обработка, както е установено в части 2 и 3 от приложение II към Решение 2005/432/ЕО;
- П.2.6. те отговарят на съответните критерии, определени в Регламент (ЕО) № 2073/2005 на Комисията относно микробиологични критерии за храните;
- П.2.7. гаранциите, които отговарят на живи животни и продукти от тях, предвидени от плановете за остатъци, предоставени в съответствие с Директива 96/23/ЕО, и по-специално член 29 от нея, са изпълнени;
- П.2.8. транспортните средства и условията на товарене на месни продукти в този товар отговарят на изискванията за хигиена, установени по отношение на износ за Европейската общност;

II.2.9. Ако съдържа материал от говеда, от рода овце или от рода кози, месният продукт не съдържа и не е добит от:

или <sup>(2)</sup>

специфичен рисков материал, както е определено в приложение XI, раздел А към Регламент (ЕО) № 999/2001, произведени след 31 март 2001 г., или механично възстановено месо, добито от кости на говеда, от рода овце или от рода кози, произведено след 31 март 2001 г. След 31 март 2001 г. говеда, овце или кози, от които е добит този продукт, не са били заклани след зашеметяване посредством газ, инжектиран в черепната кухина, или убити по същия метод, или заклани чрез разкъсване след зашеметяване на централната нервна тъкан чрез удължен инструмент с формата на прът, вкаран в черепната кухина.

или

материали от едър рогат добитък, овце и кози, различни от тези, добити от животни, родени, продължително отглеждани и заклани в..... <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>.

Бележки:

**Част I:**

- клетка с референтен номер I.8: регион (ако е подходящо), както фигурира в приложение II към Решение 2005/432/ЕО на Комисията (както последно е изменено).
- клетка с референтен номер I.11: Място по произход: име и адрес на изпращащото предприятие.
- клетка с референтен номер I.15: Регистрационен номер (железопътен вагон или контейнер и камиони), номер на полета (самолет) или име (кораб). Трябва да се предвиди отделна информация в случай на разтоварване и повторно товарене.
- клетка с референтен номер I.19: използване на подходящите кодове по ХС: 02.10, 16.01, 16.02.
- клетка с референтен номер I.23: Идентификация на контейнера/номер на пломба: само къде е приложимо.
- клетка с референтен номер I.28: „Видове“: изберете между видовете, описани в част II 1.1, буква А;  
 „Вид на стоката“: попълнете, както е подходящо  
 „Вид третиране“: посочете срока на съхранение (дд/мм/гггг);  
 „Кланица“: всяка кланица или „предприятие за обработка на дивеч“;  
 „Хладилен склад“: всяко приспособление за съхранение.

**Част II:**

- <sup>(1)</sup> Месни продукти, както е установено в точка 7.1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004.
- <sup>(2)</sup> Запазва се, както е подходящо.
- <sup>(3)</sup> Въмъкнете името на страната.
- <sup>(4)</sup> Както е изброено в точка 15, буква б) от приложение XI към Регламент (ЕО) № 999/2001, както е изменен.
- Цветът на подписа е различен от този на отпечатването. Същото правило се прилага за печата, когато не е с релефен шрифт или воден знак.

Официален ветеринарен лекар

Име (с главни букви):

Квалификация и длъжност:

Дата:

Подпис:

Печат:

ПРИЛОЖЕНИЕ II  
„ПРИЛОЖЕНИЕ IV  
(Транзит и/или съхранение)

СТРАНА	Ветеринарен сертификат за ЕС						
Част I: Дани за изпратената пратка	I.1. Изпращач Име Адрес Телефонен номер			I.2. Референтен номер на сертификата:		I.2.a	
				I.3. Централен компетентен орган			
				I.4. Местен компетентен орган			
	I.5. Получател: Име Адрес Пощенски код: Телефонен номер			I.6. Лице, отговорно за пратката в ЕС Име Адрес Пощенски код: Телефонен номер			
	I.7. Страна по произход	ISO код	I.8. Регион по произход	код	I.9. Страна по местоназначение	ISO код	I.10.
	I.11. Място по произход Име Адрес Номер на одобрение			I.12. Местоназначение Митнически склад <input type="checkbox"/> снабдител на кораби <input type="checkbox"/> Име Адрес Пощенски код: Номер на одобрение			
	I.13. Място на товарене			I.14. Дата на изпращане			
	I.15. Транспортни средства: Самолет <input type="checkbox"/> Кораб <input type="checkbox"/> жп вагон <input type="checkbox"/> МПС <input type="checkbox"/> Други <input type="checkbox"/> Идентификация: Референтни документи:			I.16. ГИВП в ЕС			
				I.17. Номер(а) на ГРАДОВЕ			
	I.18. Описание на стоката				I.19. Код на стоката (код по ХС)		I.20. Количество
I.21. Температура на продукта Стайна <input type="checkbox"/> Охладен <input type="checkbox"/> Замразен <input type="checkbox"/>					I.22. Брой на пакетите		
I.23. Идентификация на контейнера/номер на пломбата					I.24. Вид на пакетите		
I.25. Стоки, сертифицирани за: Консумация от човека <input type="checkbox"/>							
I.26. За транзит през ЕС за трета страна <input type="checkbox"/>			I.27.				
Трета страна			ISO код				
I.28. Идентификация на стоките Видове (научно наименование) Вид на стоката Вид на третиране Кланица Номер на одобрение на предприятията Хладилен склад Брой на пакетите Нетно тегло Производствено предприятие							

## СТРАНА

## Месен продукт за транзит и съхранение

		II.a. Референтен номер на сертификат	II.b.
Част II: Сертифициране	<p><b>II. Атестация за здравето на животните</b></p> <p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че месният продукт <sup>(1)</sup> за транзит и/или съхранение <sup>(2)</sup>, описан по-горе:</p> <p>II.1. е с произход от страна или от регион, който е оторизиран за внос в ЕО, както е установено в приложение II към Решение 2005/432/ЕО по време на клане на животните, от които е добито месото в месните продукти, и</p> <p>II.2. съответства на съответните ветеринарно-санитарни изисквания, както е установено в атестацията за здравето на животните в образеца на сертификат в приложение III към Решение 2005/432/ЕО</p> <p>Бележки</p> <p><b>Част I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— клетка с референтен номер I.8: регион (ако е подходящо), както фигурира в приложение II към Решение 2005/432/ЕО на Комисията (както последно е изменено).</li> <li>— клетка с референтен номер I.11: Място по произход: име и адрес на изпращащото предприятие.</li> <li>— клетка с референтен номер I.15: Регистрационен номер (железопътен вагон или контейнер и камиони), номер на полета (самолет) или име (кораб). Трябва да се предвиди отделна информация в случай на разтоварване и повторно товарене.</li> <li>— клетка с референтен номер I.19: използване на подходящите кодове по ХС: 02.10, 16.01, 16.02.</li> <li>— клетка с референтен номер I.23: Идентификация на контейнера/номер на пломба: само къде е приложимо.</li> <li>— клетка с референтен номер I.28: „Видове“: изберете между видовете, описани в част II 1.1, буква А; <ul style="list-style-type: none"> <li>„Вид на стокага“: попълнете, както е подходящо</li> <li>„Вид третиране“: посочете описанието на приложеното третиране, както е установено в приложение II към Решение 2005/432/ЕО на Комисията (както последно е изменено);</li> <li>„Кланица“: всяка кланица или „предприятие за обработка на дивеч“;</li> <li>„Хладилен склад“: всяко приспособление за съхранение.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Част II:</b></p> <p>(1) Месни продукти, както е установено в точка 7.1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004.</p> <p>(2) В съответствие с член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО на Съвета.</p> <p>— Цветът на подписа е различен от този на отпечатването. Същото правило се прилага за печата, когато не е с релефен шрифт или воден знак.</p>		
	Официален ветеринарен лекар	Име (с главни букви):	Квалификация и длъжност:
	Дата:	Подпис:	
	Печат“		